

1. Record Nr.	UNINA9910959206603321
Autore	Gonzalez Montserrat
Titolo	Pragmatic markers in oral narrative : the case of English and Catalan / / Montserrat Gonzalez
Pubbl/distr/stampa	Philadelphia, : John Benjamins Pub., 2004
ISBN	9786612254420 9781282254428 1282254421 9789027295309 9027295301 9781423766537 1423766539
Edizione	[1st ed.]
Descrizione fisica	xiii, 409 p
Collana	Pragmatics & beyond, , 0922-842X ; ; new ser. 122
Classificazione	HF 512
Disciplina	420/.141
Soggetti	English language - Spoken English English language - Grammar, Comparative - Catalan Catalan language - Grammar, Comparative - English English language - Discourse analysis Catalan language - Discourse analysis Catalan language - Spoken Catalan Narration (Rhetoric) Discourse markers Storytelling
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Bibliographic Level Mode of Issuance: Monograph
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Pragmatic Markers in Oral Narrative -- Editorial page -- Title page -- LCC page -- Dedication page -- Contents -- Index of tables and figures -- Index of appendixes -- Acknowledgements -- 1. Introduction -- Part I. Theoretical and methodological framework -- 2. Preliminary definitions -- 3. The role of discourse markers in narrative structure -- 4. The study -- Part II. Pragmatic markers in narrative structure -- 5. Pragmatic markers in English narrative structure -- 6. Pragmatic markers in Catalan narrative structure -- 7. Contrastive

analysis of English and Catalan pragmatic markers -- 8. Conclusions -- Notes -- Appendixes -- References -- Index -- The Pragmatics & -- Beyond New Series.

---

## Sommario/riassunto

This book presents the multifunctional nature of pragmatic discourse markers in English and Catalan oral narratives from the point of view of text linguistics and contrastive analysis. It is argued that English and Catalan markers are distributed and operate differently at four different levels in the varied discourse structures of the text, i.e. at the ideational, the rhetorical, the sequential, and the inferential levels. The results confirm the distinctions in functional-systemic levels, and indicate that the nature of the two languages has a direct influence on the presence and nature of markers in the texts. The study is built up on a corpus of English and Catalan elicited narratives of native speakers, adopting the sociolinguistic Labovian framework adapted to the situation of educated adults. The study results in a better understanding of the contribution of pragmatic markers to the organization and the interpretation of oral texts, bringing insights from relevance and cognitive approaches to text structure, and moving from descriptive to theoretical levels of analysis and discussion.

---